

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Orange Center School Has Levels of Coliform Bacteria Above the Drinking Water Standard

Our water system recently failed a drinking water standard. Although this incident was not an emergency, as our customers, you have a right to know what you should do, what happened and what we did to correct this situation.

We routinely monitor for drinking water contaminants. We took 5 samples to test for the presence of coliform bacteria in December 2016. 5 of these samples showed the presence of total coliform bacteria. The standard is that no more than one sample per month may show the presence of coliform bacteria.

What should I do?

- **You do not need to boil your water or take other corrective actions.**
- This is not an emergency. If it had been, you would have been notified immediately. Total coliform bacteria are generally not harmful themselves. *Coliforms are bacteria which are naturally present in the environment and are used as an indicator that other, potentially-harmful, bacteria may be present. Coliforms were found in more samples than allowed and this was a warning of potential problems.*
- Usually, coliforms are a sign that there could be a problem with the treatment or distribution system (pipes). Whenever we detect coliform bacteria in any sample, we do follow-up testing to see if other bacteria of greater concern, such as fecal coliform or *E. coli*, are present. **We did not find any of these bacteria in our subsequent testing.**
- People with severely compromised immune systems, infants, and some elderly may be at increased risk. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. General guidelines on ways to lessen the risk of infection by microbes are available from EPA's Safe Drinking Water Hotline at 1(800) 426-4791.
- If you have other health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

What happened? What is being done?

On December 21st 2016 Orange Center School's routine bacteriological sample showed the presence of total coliform, with no presence of E.Coli. 4 repeat samples were collected on December 24th, all 4 showed a presence of coliform with no E.coli. The system was then flushed, and a well cycle test was performed. All samples for the well cycle test showed no presence of total coliform or E.coli. The sample locations were inspected, which showed that the sample stations may have been the cause of the problem. Repairs on the sample stations were completed on January 5th and 3 additional distribution samples were collected, all of which showed no presence of coliform or E.coli.

For more information, please contact Matt Gomes of California Water Services by phone 559-935-2300 or by mail at PO Box 343 Coalinga, CA 93210.

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

Secondary Notification Requirements

Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code Section 116450(g)]:

- SCHOOLS: Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).
- RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS (including nursing homes and care facilities): Must notify tenants.
- BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, OR OPERATORS: Must notify employees of businesses located on the property.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Naranja centro escolar Tiene niveles de bacterias coliformes Por encima de la norma de agua potable

Nuestro sistema de agua recientemente falló un drinrey estándar del agua. Aunque este incidente no era de emergencia, como nuestros clientes, usted tiene derecho a saber lo que debe hacer, lo que sucedió y lo que hicimos para corregir esta situación.

Supervisamos rutinariamente para contaminantes del agua potable. Tomaron 5 muestras para detectar la presencia de bacterias coliformes en diciembre de 2016. 5 de estas muestras demostraron la presencia de bacterias coliformes totales. La norma es que no más de una muestra al mes pueden mostrar la presencia de bacterias coliformes.

¿Qué debo hacer?

- **Usted no necesita hervir el agua o tomar otras acciones correctivas.**
 - Esto no es una emergencia. Si hubiera sido, habría sido notificada inmediatamente. Bacterias coliformes totales no suelen ser dañinas ellos mismos. *Coliforms son bacterias que están naturalmente presente en el ambiente y se utilizan como un indicador que otras bacterias potencialmente nocivo, pueden estar presentes. Coliformes fueron encontrados en las muestras más de lo permitido y esto fue una advertencia de problemas potenciales.*
 - Coliformes son generalmente, un signo que podría ser un problema con el sistema de tratamiento o distribución (tuberías). Cuando detectamos bacterias coliformes en una muestra, hacemos pruebas de seguimiento para ver si otras bacterias de mayor interés, tales como coliformes fecales o *e. coli*, están presentes. **No encontramos ninguna de estas bacterias en las subsiguientes pruebas.**
 - Personas con sistema inmunológico severamente comprometido, los niños y algunas personas mayores pueden estar en mayor riesgo. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre agua potable de sus proveedores de atención médica. Directrices generales sobre las formas de reducir el riesgo de infección por microbios están disponibles de línea gratuita de agua potable segura de la EPA al 1 (800) 426-4791.
 - Si usted tiene otros problemas de salud sobre el consumo de esta agua, puede consultar al médico.

¿Qué ha pasado? ¿Qué se está haciendo?

En 21 de diciembre de 2016 muestra bacteriológica rutinaria de naranja centro escuela demostró la presencia de coliforme total, no hay presencia de *e. coli*. 4 Repita las muestras fueron recogidas el 24 de diciembre, todos los 4 mostró a presencia de coliforme con sin *e. coli*. El sistema entonces fue lavado y se realizó una prueba de ciclo bien. Todas las muestras para la prueba de ciclo bien no demostraron la presencia de coliformes totales o *e. coli*. Se inspeccionaron los lugares de la muestra, que demostró que las estaciones de la muestra pueden haber sido la causa del problema. Reparaciones en las estaciones de la muestra completaron el 5 de enero y se recolectaron 3 muestras adicionales de la distribución, que no demostró la presencia de coliformes o *e. coli*.

263Para obtener más información, póngase en contacto con Matt Gomes de California Water Services por teléfono 559-935-2300 o por correo a PO Box 343 Coalinga, CA 93210.

Por favor comparta esta información con todas las personas que beben esta agua, especialmente aquellos que no han recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y empresas). Puede hacer esto mediante la publicación de este aviso público en un lugar público o distribuir copias a mano o por correo.

Requisitos de notificación secundaria

Tras la recepción de la notificación de una persona que opere un sistema público de agua, la siguiente notificación debe ser dada en 10 días [sección de código de seguridad y salud 116450(g)]:

- ESCUELAS: Debe informar a los padres, estudiantes y empleados de la escuela (si los estudiantes son menores de edad).
- RESIDENCIAL ALQUILER PROPIETARIOS o los ADMINISTRADORES de PROPIEDADES (incluyendo los hogares de ancianos y centros de atención): debe notificar a los inquilinos.
- Los OPERADORES o PROPIETARIOS DE NEGOCIOS, GERENTES,: Se debe notificar a empleados de empresas ubicadas en la propiedad.